ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2023/1555

ze dne 25. července 2023

o poskytování přístupu do Evropské databáze posádek a Evropské databáze trupů plavidel švýcarským orgánům

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397 ze dne 12. prosince 2017 o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnic Rady 91/672/EHS a 96/50/ES ([1]), a zejména na čl. 25 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397 mají členské státy spolehlivě a neprodleně zaznamenávat osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky do databází Komise za účelem uplatňování, prosazování a hodnocení směrnice (EU) 2017/2397, zajištění bezpečnosti a snadnosti plavby, jakož i pro statistické účely a v zájmu snazší výměny informací mezi orgány uplatňujícími uvedenou směrnici. Za tímto účelem zřídila Komise přijetím nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/473 ([2]) Evropskou databázi posádek (dále jen „ECDB“) pro osvědčení o kvalifikaci a plavecké služební knížky a Evropskou databázi trupů plavidel (dále jen „EHDB“) pro lodní deníky.

(2) Ustanovení čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397 a článku 1 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2020/473 dále stanoví zahrnutí informací týkajících se osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků uznaných podle čl. 10 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397 do databází Komise. Ustanovení čl. 10 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397 se týká osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vydaných v souladu s Předpisem pro posádky lodí plujících na Rýně ([3]), který je platný na vnitrozemských vodních cestách Unie, jsou-li požadavky uvedených předpisů totožné s požadavky směrnice (EU) 2017/2397 a uznává-li vydávající třetí země ve své jurisdikci doklady Unie podle směrnice (EU) 2017/2397.

(3) Švýcarsko vydává osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky nebo lodní deníky na základě Předpisu pro posádky lodí plujících na Rýně podle požadavků shodných s požadavky směrnice (EU) 2017/2397 a přijímá odpovídající dokumenty Unie ve své jurisdikci, tak aby švýcarská osvědčení o kvalifikaci platila na vnitrozemských vodních cestách Unie podle čl. 10 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397.

(4) Podle článku 2.01 Předpisu pro posádky lodí plujících na Rýně, který byl přijat v souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2022/1912 ([4]), má Švýcarsko rovněž povinnost zahrnout každé osvědčení o kvalifikaci, plaveckou služební knížku a lodní deník vydané příslušným orgánem a údaje v nich obsažené do vnitrostátního rejstříku, který má být veden podle článku 25 směrnice (EU) 2017/2397, a propojit své vnitrostátní rejstříky s rejstříkem vedeným Komisí v souladu s požadavky nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2020/473.

([1]) Úř. věst. L 345, 27.12.2017, s. 53.

([2]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/473 ze dne 20. ledna 2020, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397, pokud jde o normy pro databáze Unie pro osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky (Úř. věst. L 100, 1.4.2020, s. 1).

([3]) Příloha 2022-II-9 CC/R 2022 II, V.

([4]) Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1912 ze dne 29. září 2022 o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně k přijetí revidovaného Předpisu pro posádky lodí plujících na Rýně (Úř. věst. L 261, 7.10.2022, s. 48).

(5) Dne 20. října 2021 předložilo Švýcarsko Komisi žádost o přístup do databází Komise.

(6) V souladu s čl. 25 odst. 4 směrnice (EU) 2017/2397 může být orgánům ve třetích zemích, které vydávají osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky nebo lodní deníky na základě Předpisu pro posádky lodí plujících na Rýně, umožněn přístup do databáze, je-li to nezbytné pro účely uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397, pokud jsou splněny požadavky na ochranu údajů podle článku 9 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ([5]), třetí země neomezuje členským státům nebo Komisi přístup do své příslušné databáze a pokud Komise zajistí, aby třetí země nepředala údaje jiné třetí zemi nebo mezinárodní organizaci bez výslovného písemného souhlasu Komise a za podmínek stanovených Komisí.

(7) Komise uznala, že Švýcarsko poskytuje odpovídající úroveň ochrany údajů ([6]). Švýcarsko dále oficiálním dopisem ujistilo, že umožní přístup do svých příslušných databází a že nebude předávat žádné údaje jiné třetí zemi nebo mezinárodní organizaci bez výslovného písemného povolení Komise a za podmínek stanovených Komisí.

(8) Přístup k databázím Komise musí být konečně nezbytný pro účely uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397, tj. uplatňování, prosazování a hodnocení uvedené směrnice, zajištění bezpečnosti a snadnosti plavby, jakož i pro statistické účely a v zájmu snazší výměny informací mezi příslušnými orgány.

(9) Vzhledem k tomu, že členové posádky se švýcarskou kvalifikací pravidelně působí na vnitrozemských vodních cestách Unie a že osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky nebo lodní deníky vydané Švýcarskem musí splňovat požadavky shodné s požadavky směrnice (EU) 2017/2397, je pro uplatňování, prosazování a hodnocení směrnice (EU) 2017/2397 a současné zajištění nepřetržité bezpečné a legální plavby na vnitrozemských vodních cestách Unie nezbytná výměna příslušných informací mezi členskými státy a Švýcarskem. Udělení přístupu do ECDB a EHDB Švýcarsku navíc umožní Komisi vést úplný rejstřík příslušných údajů o posádkách, a přispívat tak statistickým účelům. Pro účely uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397 je proto nezbytné poskytnout přístup k ECDB a EHDB příslušným švýcarským orgánům.

(10) Komise se po posouzení žádosti Švýcarska domnívá, že je vhodné poskytnout švýcarským orgánům přístup k ECDB a EHDB,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Švýcarským orgánům se poskytuje přístup do Evropské databáze posádek a Evropské databáze trupů plavidel.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

([5]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

([6]) Viz https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&from=CS.

V Bruselu dne 25. července 2023.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN